

Powerbank

Art.no 38-8456 Modell HTD455100A

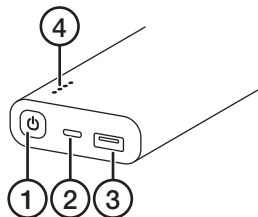
Please read the entire instruction manual before use and then save it for future reference. We reserve the right for any errors in text or images and any necessary changes made to technical data. In the event of technical problems or other queries, please contact our Customer Services.

Safety

- Never subject the product to direct sunlight, high temperatures, dusty environments or heavy vibrations.
- Never use the product if it or the connection cable/charger cable has been damaged in any way.
- The product must not be taken apart or modified.
- Do not use the product in an area where flammable liquids or gases are used or stored.
- Never expose the product to impacts, shocks, rain, liquids or moisture.
- Make sure that the product is stored out of the reach of children.
- The product may only be charged via a USB port.

Buttons and functions

1. [⏻] Press the button to check the battery status of your powerbank
2. USB Type-C port for charging your powerbank and external devices
3. USB Type-A port for charging external devices
4. LED battery status indicators



Charging the powerbank



- Fully extend all the cables.
- Never wrap the cables around your powerbank when charging is in progress.
- Do not charge your powerbank at the same time as you charge external devices.



Fully charge the battery before using your powerbank for the first time.

1. Connect the included charger lead to the USB-C port (2) and to a computer or other USB charger.
2. When all of the battery status indicator LEDs (4) shine constantly, the powerbank is fully charged. If fully discharged, the powerbank will take about 7.5 hours to charge.

The LED indicators show the powerbank's battery charge status as follows:

Capacity	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
<30%	Flashes	Off	Off	Off
<60%	On	Flashes	Off	Off
<80%	On	On	Flashes	Off
<99%	On	On	On	Flashes
100%	On	On	On	On

Charging external devices



- Fully extend all the cables.
 - Never wrap the cables around your powerbank when charging is in progress.
 - Do not charge your powerbank at the same time as you charge external devices.
1. Connect your USB-C compatible device to the USB Type-C port or your USB-A compatible device to the USB Type-A port. Charging will start automatically.
 2. Press the button (1) whenever you like to view the powerbank's battery status. The status is shown for a few seconds and turns off automatically.

The battery status LED indicators show the powerbank's battery charge status as follows:

Capacity	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
75–100%	On	On	On	On
50–75%	On	On	On	Off
25–50%	On	On	Off	Off
10–25%	On	Off	Off	Off
0–10%	Flashes	Off	Off	Off

3. Disconnect the charger cable from the powerbank to finish charging.

Care and maintenance

- Clean the powerbank by wiping it with a damp cloth. Use only mild cleaning agents, never solvents or corrosive chemicals.
- If the powerbank is not going to be used for a long time, it should be charged every three months to keep it in good condition.
- Store the powerbank indoors, in a dry, dust-free place out of children's reach.

Responsible disposal

This symbol indicates that this product should not be disposed of with general household waste. This applies throughout the entire EU. In order to prevent any harm to the environment or health hazards caused by incorrect waste disposal, the product must be handed in for recycling so that the material can be disposed of in a responsible manner. When recycling the product, take it to your local collection facility or contact the place of purchase. They will ensure that the product is disposed of in an environmentally sound manner.



Specifications

Capacity	10050 mAh
Charging the powerbank	USB-C 5 V DC, 2.5 A
Charging external devices	USB-C 5 V DC, 3 A (Qualcomm Quick Charge) or USB-A
Charger cable	0.5 m
Size	102 × 60 × 21 mm
Weight	215 g

Powerbank

Art.nr 38-8456 Modell HTD455100A

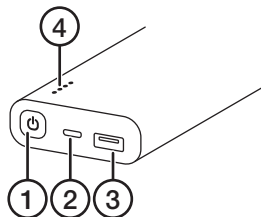
Läs igenom hela bruksanvisningen före användning och spara den sedan för framtida bruk. Vi reserverar oss för ev. text- och bildfel samt ändringar av tekniska data. Vid tekniska problem eller andra frågor, kontakta vår kundtjänst.

Säkerhet

- Utsätt aldrig produkten för direkt solljus, höga temperaturer, dammig miljö eller starka vibrationer.
- Använd aldrig produkten om den eller anslutnings-/laddkabeln på något sätt har skadats.
- Produkten får inte öppnas eller modifieras.
- Använd inte produkten i miljöer där brandfarliga vätskor eller gaser används eller förvaras.
- Utsätt inte produkten för slag, stötar, fukt eller väta.
- Se till att produkten förvaras utom räckhåll för barn.
- Produkten får endast laddas via USB-anslutning.

Knappar och funktioner

1. [⏻] Knapp för visning av din powerbanks batteristatus
2. USB-C-anslutning för laddning av din powerbank och externa enheter
3. USB-A-anslutning för laddning av externa enheter
4. LED-indikatorer för batteristatus



Laddning av din powerbank



- Linda ut alla kablar till sin fulla längd.
- Linda aldrig kablarna runt din powerbank när laddning pågår.
- Ladda inte din powerbank samtidigt som du laddar externa enheter.



Ladda batteriet helt innan du använder din powerbank för första gången.

1. Anslut den medföljande laddkabeln till USB-C-anslutningen (2) och till en dator eller annan USB-laddare.
2. När alla LED-indikatorer (4) lyser med fast sken är din powerbank fulladdad. Laddtid ca 7,5 tim om din powerbank är helt urladdad. LED-indikatorerna visar hur batteriet i din powerbank laddas enligt följande:

Kapacitet	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
<30 %	Blinkar	Släckt	Släckt	Släckt
<60 %	Fast sken	Blinkar	Släckt	Släckt
<80 %	Fast sken	Fast sken	Blinkar	Släckt
<99 %	Fast sken	Fast sken	Fast sken	Blinkar
100 %	Fast sken	Fast sken	Fast sken	Fast sken

Laddning av externa enheter



- Linda ut alla kablar till sin fulla längd.
- Linda aldrig kablarna runt din powerbank när laddning pågår.
- Ladda inte din powerbank samtidigt som du laddar externa enheter.

1. Anslut din USB-C-kompatibla enhet till USB-C-anslutningen eller din USB-A-kompatibla enhet till USB-A-anslutningen. Laddningen påbörjas automatiskt.
2. Tryck när som helst in knappen (1) för att visa din powerbanks batteristatus. Statusen visas i några sek och släcks sedan automatiskt.

LED-indikatorerna visar hur batteriet i din powerbank förbrukas enligt följande:

Kapacitet	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
75–100 %	Fast sken	Fast sken	Fast sken	Fast sken
50–75 %	Fast sken	Fast sken	Fast sken	Släckt
25–50 %	Fast sken	Fast sken	Släckt	Släckt
10–25 %	Fast sken	Släckt	Släckt	Släckt
0–10 %	Blinkar	Släckt	Släckt	Släckt

3. Dra ut laddkabeln ur din powerbank för att avsluta laddningen.

Skötsel och underhåll

- Rengör din powerbank med en lätt fuktad trasa. Använd ett mildt rengöringsmedel, aldrig lösningsmedel eller frätande kemikalier.
- Ladda din powerbank helt var 3:e månad om den inte används under en längre period.
- Förvara din powerbank på en torr, dammfri plats utom räckhåll för barn.

Avfallshantering

Denna symbol innebär att produkten inte får kastas tillsammans med annat hushållsavfall. Detta gäller inom hela EU. För att förebygga eventuell skada på miljö och hälsa, orsakad av felaktig avfallshandling, ska produkten lämnas till återvinning så att materialet kan tas omhand på ett ansvarsfullt sätt. När du lämnar produkten till återvinning, använd dig av de returhanteringsystem som finns där du befinner dig eller kontakta inköpsstället. De kan se till att produkten tas om hand på ett för miljön tillfredställande sätt.



Specifikationer

Kapacitet	10050 mAh
Laddning powerbank	USB-C 5 V DC, 2,5 A
Laddning externa enheter	USB-C 5 V DC, 3 A (Qualcomm Quick Charge) eller USB-A
Laddkabel	0,5 m
Mått	102 × 60 × 21 mm
Vikt	215 g

Powerbank

Art.nr. 38-8456 Modell HTD455100A

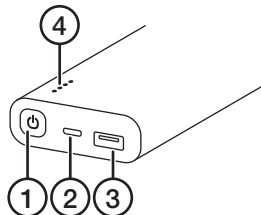
Les brukerveiledningen grundig før produktet tas i bruk og ta vare på den for framtidig bruk. Vi reserverer oss mot ev. feil i tekst og bilde, samt forandringer av tekniske data. Ved tekniske problemer eller spørsmål, ta kontakt med vårt kundesenter.

Sikkerhet

- Utsett aldri produktet for direkte sollys, høye temperaturer, støvete omgivelser eller sterke vibrasjoner.
- Bruk ikke produktet dersom det eller tilkoblings-/ladekabelen er skadet.
- Produktet må ikke åpnes eller modifiseres.
- Powerbanken må ikke monteres i miljøer hvor det oppbevares eller brukes brannfarlige væsker og/eller gass.
- Utsett ikke produktet for slag, støt, fuktighet eller væsker.
- Produktet skal oppbevares utenfor barns rekkevidde.
- Må kun lades via USB-tilkobling.

Knapper og funksjoner

1. [⏻] Knapp til visning av batteristatus på powerbanken
2. USB-C-uttak for lading av powerbanken og eksterne enheter
3. USB-uttak for lading av eksterne enheter
4. LED-indikator for batteristatus



Lading av powerbanken



- Trekk ut alle kabler til sine fulle lengder.
- Kablene må ikke vikles rundt powerbanken mens ladingen pågår.
- Ikke lad powerbanken samtidig som de eksterne enhetene lades.



Lad opp batteriet helt opp før første gangs bruk av powerbanken.

1. Ladekabelen, som følger med, kobles til Micro-USB-C-uttaket (2) og til en datamaskin eller en annen USB-lader.
2. Når alle LED-indikatorene (4) lyser med fast lys er powerbanken fulladet. Ladetiden er ca. 7,5 timer hvis produktet er helt utladet. LED-indikatorene viser hvordan batteriet i powerbanken forbrukes, se her:

Kapasitet	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
<30 %	Blinker	Slukket	Slukket	Slukket
<60 %	Fast lys	Blinker	Slukket	Slukket
<80 %	Fast lys	Fast lys	Blinker	Slukket
<99 %	Fast lys	Fast lys	Fast lys	Blinker
100 %	Fast lys	Fast lys	Fast lys	Fast lys

Lading av eksterne enheter



- Trekk ut alle kabler til sine fulle lengder.
- Kablene må ikke vikles rundt powerbanken mens ladingen pågår.
- Ikke lad powerbanken samtidig som de eksterne enhetene lades.

1. Den USB-C compatible enhet din kobles til USB-C-uttaket eller den USB-A compatible enhet til USB-A-uttaket. Ladingen startes automatisk.
2. Trykk når som helst på knappen (1) for å vise batteristatusen på powerbanken. Status-lyset tennes i noen sekunder og slukkes deretter automatisk.

LED-indikatorene viser hvordan batteriet i powerbanken forbrukes slik:

Kapasitet	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
75–100 %	Fast lys	Fast lys	Fast lys	Fast lys
50–75 %	Fast lys	Fast lys	Fast lys	Slukket
25–50 %	Fast lys	Fast lys	Slukket	Slukket
10–25 %	Fast lys	Slukket	Slukket	Slukket
0–10 %	Blinker	Slukket	Slukket	Slukket

3. Trekk ladekabelen ut av powerbanken for å avslutte ladingen.

Vedlikehold

- Rengjør produktet med en lett fuktet klut. Bruk et mildt rengjøringsmiddel, aldri løsningsmidler eller etsende kjemikalier.
- Hvis powerbanken kun brukes en sjelden gang, må den vedlikeholdslades hver 3. måned.
- Oppbevar den på en tørr plass og utenfor barns rekkevidde.

Avfallshåndtering

Symbolet viser til at produktet ikke skal kastes sammen med husholdningsavfallet. Dette gjelder innenfor EØS-området. For å forebygge eventuelle skader på helse og miljø som følge av feil håndtering av avfall, skal produktet leveres til gjenvinning, slik at materialet blir tatt hånd om på en ansvarsfull måte. Benytt miljøstasjonene som er der du befinner deg eller ta kontakt med forhandler. De vil ta hånd om produktet på en miljømessig tilfredsstillende måte.



Spesifikasjoner

Kapasitet	10050 mAh
Lading powerbank	USB-C 5 V DC/2,5 A
Lading eksterne enheter	USB-C 5 V DC, 3 A (Qualcomm Quick Charge) eller USB-A
Ladekabel	0,5 m
Mål	102 × 60 × 21 mm
Vekt	215 g

Varavirtalähde

Tuotenumero 38-8456 Malli HTD455100A

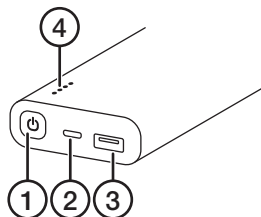
Lue käyttöohje ennen tuotteen käyttöönottoa ja säilytä se tulevaa tarvetta varten. Pidätämme oikeuden teknisten tietojen muutoksiin. Emme vastaa mahdollisista teksti- ja kuvavirheistä. Jos tuotteeseen tulee teknisiä ongelmia, ota yhteys myymälään tai asiakaspalveluun.

Turvallisuus

- Älä altista laitetta suoralle auringonvalolle, korkeille lämpötiloille, pölylle tai voimakkaalle värinälle.
- Älä käytä laitetta, jos se tai sen liitäntä-/latauskaapeli on vahingoittunut.
- Laitetta ei saa avata tai muuttaa.
- Älä käytä laitetta tiloissa, joissa käytetään tai säilytetään helposti syttyviä nesteitä tai kaasuja.
- Älä altista laitetta iskuille, kosteudelle tai nesteille.
- Pidä laite lasten ulottumattomissa.
- Laitteen saa ladata vain USB-liitännän kautta.

Painikkeet ja toiminnot

1. [Painike] Painike, jolla voit tarkistaa varavirtalähteen lataustason
2. USB-C-liitäntä varavirtalähteen ja ulkoisten laitteiden lataamiseen
3. USB-A-liitäntä ulkoisten laitteiden lataamiseen
4. Lataustason merkkivalot



Varavirtalähteen lataaminen



- Avaa kaikki kaapelit täyteen mittaansa.
- Älä koskaan kääri kaapeleita varavirtalähteen ympärille, kun lataus on käynnissä.
- Älä lataa varavirtalähdettä samaan aikaan, kun lataat ulkoista laitetta.



Lataa akku täyteen ennen varavirtalähteen ensimmäistä käyttökertaa.

1. Liitä mukana oleva latauskaapeli USB-C-liitäntään (2) ja tietokoneeseen tai muuhun USB-laturiin.
2. Varavirtalähteen lataus on valmis, kun kaikki merkkivalot (4) palavat vilkkumatta. Latausaika n. 7,5 tuntia, jos varavirtalähteen akku on täysin tyhjä.

Merkkivalot ilmoittavat varavirtalähteen akun lataustason seuraavasti:

Kapasiteetti	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
<30 %	Vilkkuu	Pois päältä	Pois päältä	Pois päältä
<60 %	Palaa	Vilkkuu	Pois päältä	Pois päältä
<80 %	Palaa	Palaa	Vilkkuu	Pois päältä
<99 %	Palaa	Palaa	Palaa	Vilkkuu
100 %	Palaa	Palaa	Palaa	Palaa

Ulkoisen laitteen lataaminen

- Avaa kaikki kaapelit täyteen mittaansa.
- Älä koskaan kääri kaapeleita varavirtalähteen ympärille, kun lataus on käynnissä.
- Älä lataa varavirtalähdettä samaan aikaan, kun lataat ulkoista laitetta.



1. Liitä USB-C-yhteensopiva laite USB-C-liitäntään tai USB-A-yhteensopiva laite USB-A-liitäntään. Lataus alkaa automaattisesti.
2. Voit milloin vain tarkistaa varavirtalähteen lataustason painamalla painiketta (1). Lataustaso näkyy muutaman sekunnin ajan, ja sitten valot sammuvat.

Merkkivalot ilmoittavat varavirtalähteen akun tilan seuraavasti:

Kapasiteetti	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
75–100 %	Palaa	Palaa	Palaa	Palaa
50–75 %	Palaa	Palaa	Palaa	Pois päältä
25–50 %	Palaa	Palaa	Pois päältä	Pois päältä
10–25 %	Palaa	Pois päältä	Pois päältä	Pois päältä
0–10 %	Vilkkuu	Pois päältä	Pois päältä	Pois päältä

3. Lopeta lataaminen irrottamalla latauskaapeli varavirtalähteestä.

Huolto ja puhdistaminen

- Puhdista varavirtalähde kevyesti kostutetulla liinalla. Käytä mietoa puhdistusainetta, älä käytä liuotusainetta tai syövyttäviä kemikaaleja.
- Jos varavirtalähde on pitkään käyttämättä, lataa se täyteen kolmen kuukauden välein.
- Säilytä varavirtalähdettä kuivassa ja pölyttömässä paikassa lasten ulottumattomissa.

Kierrättäminen

Tämä kuvake tarkoittaa, että tuotetta ei saa hävittää kotitalousjätteen seassa. Tämä koskee koko EU-aluetta. Virheellisestä hävittämisestä johtuvien mahdollisten ympäristö- ja terveyshaittojen ehkäisemiseksi tuote tulee viedä kierrätettäväksi, jotta materiaali voidaan käsitellä vastuullisella tavalla. Kierrätä tuote käyttämällä paikallisia kierrätysjärjestelmiä tai ota yhteys ostopaikkaan. Ostopaikassa tuote kierrätetään vastuullisella tavalla.



Tekniset tiedot

Kapasiteetti	10050 mAh
Varavirtalähteen lataus	USB-C 5 V DC, 2,5 A
Ulkoisen laitteen lataus	USB-C 5 V DC, 3 A (Qualcomm Quick Charge) tai USB-A
Latauskaapeli	0,5 m
Mitat	102 × 60 × 21 mm
Paino	215 g

Powerbank

Art.Nr. 38-8456 Modell HTD455100A

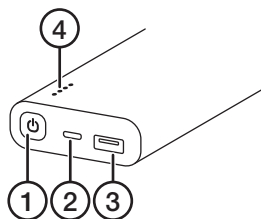
Vor Inbetriebnahme die komplette Bedienungsanleitung durchlesen und aufbewahren. Irrtümer, Abweichungen und Änderungen behalten wir uns vor. Bei technischen Problemen oder anderen Fragen freut sich unser Kundenservice über eine Kontaktaufnahme.

Sicherheitshinweise

- Das Produkt nie direkter Sonneneinstrahlung, hohen Temperaturen, Staub oder starken Erschütterungen aussetzen.
- Niemals benutzen, wenn das Produkt oder das Anschluss-/Ladekabel beschädigt ist.
- Das Produkt nicht öffnen oder modifizieren.
- Das Produkt niemals in Umgebungen einsetzen, in denen feuergefährliche Flüssigkeiten oder Gase aufbewahrt oder benutzt werden.
- Das Produkt vor Schlägen, Stößen, Feuchtigkeit und Nässe schützen.
- Das Produkt außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.
- Das Produkt nur über den USB-Anschluss laden.

Tasten und Funktionen

1. [⏻] Taste zur Anzeige des Ladestatus der Powerbank
2. USB-C-Ladebuchse für die Powerbank und externe Geräte
3. USB-A-Ladebuchse für externe Geräte
4. LED-Ladestatusanzeige



Aufladen der Powerbank



- Alle Kabel vollständig ausrollen.
- Niemals während des Ladevorgangs die Kabel um die Powerbank wickeln.
- Das Produkt nicht gleichzeitig mit externen Geräten aufladen.



Vor dem ersten Gebrauch den Akku vollständig laden.

1. Das USB-Ladekabel an den USB-C-Anschluss (2) und an einen Computer oder ein anderes USB-Ladegerät anschließen.
2. Leuchten alle LED-Indikatoren (4) konstant, ist das Produkt vollständig geladen. Ladedauer ca. 7,5 Std., wenn das Produkt vollständig entladen ist.

Die LED-Indikatoren zeigen den Ladestatus des Produkts folgendermaßen an:

Schnittleistung	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
<30 %	Blinkt	Aus	Aus	Aus
<60 %	Leuchtet	Blinkt	Aus	Aus
<80 %	Leuchtet	Leuchtet	Blinkt	Aus
<99 %	Leuchtet	Leuchtet	Leuchtet	Blinkt
100 %	Leuchtet	Leuchtet	Leuchtet	Leuchtet

Laden angeschlossener Geräte



- Alle Kabel vollständig ausrollen.
- Niemals während des Ladevorgangs die Kabel um die Powerbank wickeln.
- Das Produkt nicht gleichzeitig mit externen Geräten aufladen.

1. Das USB-C-kompatible Gerät an die USB-C-Buchse anschließen, bzw. das USB-A-kompatible Gerät an die USB-A-Buchse anschließen. Der Ladevorgang startet automatisch.
2. Der Ladestatus kann jederzeit angezeigt werden, indem die Taste (1) gedrückt wird. Der Ladestatus wird einige Sekunden lang angezeigt und erlischt dann automatisch.

Die LED-Indikatoren zeigen den Ladestatus des Produkts folgendermaßen an:

Schnittleistung	LED 1	LED 2	LED 3	LED 4
75–100 %	Leuchtet	Leuchtet	Leuchtet	Leuchtet
50–75 %	Leuchtet	Leuchtet	Leuchtet	Aus
25–50 %	Leuchtet	Leuchtet	Aus	Aus
10–25 %	Leuchtet	Aus	Aus	Aus
0–10 %	Blinkt	Aus	Aus	Aus

3. Zum Beenden des Ladevorgangs das Ladekabel vom Produkt abziehen.

Pflege und Wartung

- Das Produkt mit einem leicht befeuchteten Tuch reinigen. Ein sanftes Reinigungsmittel verwenden, keine scharfen Chemikalien oder Reinigungslösungen.
- Wird das Produkt längere Zeit nicht verwendet, den Akku alle 3 Monate vollständig aufladen.
- Das Produkt im Innenbereich an einem trockenen und staubfreien Ort außerhalb der Reichweite von Kindern aufbewahren.

Hinweise zur Entsorgung

Dieses Symbol zeigt an, dass das Produkt nicht gemeinsam mit dem Haushaltsabfall entsorgt werden darf. Dies gilt in der gesamten EU. Um möglichen Schäden für die Umwelt und Gesundheit vorzubeugen, die durch fehlerhafte Abfallentsorgung verursacht werden, dieses Produkt zum verantwortlichen Recycling geben, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bei der Abgabe des Produktes bitte die vorhandenen Recycling- und Sammelstationen benutzen oder den Händler kontaktieren. Dieser kann das Produkt auf eine umweltfreundliche Weise recyceln.



Technische Daten

Kapazität	10050 mAh
Ladespannung Powerbank	USB-C 5 V DC, 2,5 A
Ladespannung externe Geräte	USB-C 5 V DC, 3 A (Qualcomm Quick Charge) oder USB-A
Ladekabel	0,5 m
Abmessungen	102 x 60 x 21 mm
Gewicht	215 g